

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
Telephone TAtlow 3018
110 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

遷舖啟事

本公司預定十月一日復業。現因舖內裝修仍未妥善。延期至十一月方能復業。凡寄交本公司之書信文件等物。請從新地址付來便妥。

廣豐有限公司啟

庚利雜貨公司

Gangley Trading Ltd.
280 Pender St. E. Vancouver 4 B. C.
PHONE: TA 7931

即日快郵特電
庚利公司辦到：
雲南佳品生晒荔枝乾。
名廠特產各款送禮茶。
著名中外翠香糖卷。
湘粵麵粉各色男女鞋。
江西瓷器雙托水仙花。
本國貨行情指南出版了。即索。

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新米
雙龍牌絲苗米
大幫登場
新出蜜一廣西沙田柚一已到
最新行情部，就快印妥，送到！
「新貨，靚嘢，又平」
唐山水貨 新水咸魚 源源上市

味本

原料優美
粉質鮮甜
調味第一
適合衛生
價錢相宜
用省節省
人人愛用
世界著名

雲國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6013

利華貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

名(茶) (水) (仙) (花)
糖(光) (荔) (枝) (干)

大年貨趕到

全加中華總會館通告

為通告事。茲准西人聖花籌款委員會函開。本月拾壹日為兩次世界大戰停戰紀念日。係紀念陣亡將士之豐功偉績。本會進行籌款。請各界協助進行籌款。俾收宏效。等由。准此。當經由本館分函請各華文學校委派學生。於本月七日(星期日)正午拾時。在華區聖花籌款。合行通告。仰各僑胞至時慨解仁義。踴躍輸捐。共襄盛舉。為要。此告。
雲國全加中華總會館啟
中華民國四十三年拾壹月三日

婦女會義賣物品茶會誌畧

宛地群賦。該埠華人協和教會婦女會。於拾月廿三日。在教會禮堂舉行賣物炒麵茶會。由會長李國就夫人。茶會總理麥有來夫人領導。並由各部職員。全體會員。分別執行職務。開會禮由加拿大聯合教會全市婦女會會長安得麟女士主持。會堂佈置為單位制。各組椅檯自成一角。座位舒適。手工織物及點心麵食。陳列雅潔美觀。嘉賓接踵蒞臨。由午時至晚七時。始告散會。前後新舊市長。市議會職員多位。均到會觀光。當日成績遠超往年之上。所有物品。均由各會員及各界僑胞股商。踴躍樂捐。助成此舉。報効大物。實為華僑之士珍珠等餐館。萬和昌。華興等商店。個人報効者甚多云。

柏文樓出賣

柏文樓一座有聯房五組并舖一間每處另設火鏢及自備暖氣費用極少好地點在馬路街取價式萬壹千五百元先付現款六千元便可成交請與 Marion Stehman B.A. 2184 晚間 F.A. 4022 M 洽商

有屋出賣

茲有五房廳屋一間。有車房。近唐人街。地位適中。價銀七千元。可先交三千八百元。餘銀銀期。近唐人街。有三間屋。兩地地出賣。現時入息壹百五十元。價銀壹萬三千元。有銀期。
英氏實業貿易有限公司
總行五三九號
電話 MA 九六五二號
夜間 HA 七六五二號

哀謝

先叔諱妙璋黃公府君痛於民國四十三年十月十七日以前病終于新聖約瑟醫院正寢享壽七十九歲。明蒙親友誼誼。先生辦理喪事一切。經于同月廿三日。出殯歸土。安葬復蒙親友世誼。惠賜輓花圈。親臨執紼。素車。致送高誼。隆情。殯存均感。謹此誌謝。
期服姪 阿寬 拭淚稽首
厚惠名列 恕不稱呼
劉池拾元 羅炳義 鄭顯 鄭顯平
吳碧如 陳社朝 每貳元 陳漢傑
陳漢垣全花圈 羅洪合 李光
每花圈 芳華庚亮鄭基孫陳榮實
波全花圈 羅兆榮合家花圈 羅
炳耀羅亞計羅萬勝李房陳永輝陳永
貽全花圈 羅儒彬羅集孚全花圈
羅桂垣羅鏡彬全花圈 羅均豪羅兆
垣全花圈 陳均一合家陳北谷合家
全花圈

FERRY MEAT MARKET

119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名煙仔如
水手嘜 握市砵
巴列吉 市屈級
在此出賣
連稅銀一盒參毛
細絲煙特平
請入來參觀

樓宇出賣

兩層樓宇。位於喜市定街東。六百號布洛。約有五千方呎地方。適合批發生意。製造廠。洗衣館。棧房。洗發工廠等。隨時可接手營業。相宜處有數點。如猛力電線接妥。上落貨利便。因地合與車平。油色并有噴油房設備。隔隣實業。亦可出賣。如意者。請在電話洽商。
Mr. Appleton HA. 6348

WESTERN MUSIC MACHINE CO. LTD.

A.M.I. Distributors For
Alberta & British Columbia
9916 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta.
本公司為美國 A.M.I. 公司註冊及卑詩省總經理。代理環球著名 A.M.I. 自動唱機。式樣新穎。機件簡單。價格相宜。包用三年。價錢目錄函索即奉。
雷炎公司啟

堂仁壽余

YEE SO YEN TONG
232 Main St. VANCOUVER, B.C.
專治心氣痛九
欲知詳細函索即奉
不受 C.O.D. 見錄
總代理
Hong Kong Co.
149 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

梵亞林學校招生

歡迎華人入我們極優美絃索音樂隊。若私人教授則用汝自置的樂具。同班教授。本校給以梵亞林。
Douglas Stewart
1501 Vancouver Block
736 Granville PA. 3715

同裕安公司

▲總代理香港豐玉各種酒
▲總代理香港原音歌林百代及
金星各種唱片專營批發
黃堃俠地保官事務所
▲承辦簽證印文件
▲專辦入籍移民事件
▲代理燕梳及各國機票船票
▲太平洋航空公司機票常便
Quon H. Wong, Notary Public,
191 E. Pender Vancouver, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

蓮花大酒店

Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

老百匯酒店

Broadway HOTEL
附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解客旅行人事問訊

好消息機會不常有

茲有咖啡店出賣。地位適中。樓宇新建。店中各物。俱是新置。利便妥當。生意日增。本人因身體不安。是以出賣。如有梓里欲謀此業者。請照下列門牌到來面議。
266 E. Pender St.
電話 PA. 6798

林之夏

電力威猛兼治風濕半身不遂脚氣病氣管咳嗽小腸疝氣等症
「應診時間」廣濟堂
「應診所」因珠街東余風采堂
二樓三樓電話 TA. 5738

日本脫衣舞

日本脫衣舞舞臺元
亦將。偷窺人。影。出。有。日本。民族。之。韻。味。大。家。生。活。中。之。一。部。分。也。有。日本。民族。之。韻。味。大。家。生。活。中。之。一。部。分。也。有。日本。民族。之。韻。味。大。家。生。活。中。之。一。部。分。也。

日本脫衣舞

日本脫衣舞舞臺元
亦將。偷窺人。影。出。有。日本。民族。之。韻。味。大。家。生。活。中。之。一。部。分。也。有。日本。民族。之。韻。味。大。家。生。活。中。之。一。部。分。也。有。日本。民族。之。韻。味。大。家。生。活。中。之。一。部。分。也。

用同話電舖花信真

JHDE IMPORTERS CO. LTD.
2304 W. 4th Ave. VANCOUVER, B.C.
電話 CHERRY 0947
電話 CHERRY 5804

日本脫衣舞

日本脫衣舞舞臺元
亦將。偷窺人。影。出。有。日本。民族。之。韻。味。大。家。生。活。中。之。一。部。分。也。有。日本。民族。之。韻。味。大。家。生。活。中。之。一。部。分。也。有。日本。民族。之。韻。味。大。家。生。活。中。之。一。部。分。也。

日本脫衣舞

日本脫衣舞舞臺元
亦將。偷窺人。影。出。有。日本。民族。之。韻。味。大。家。生。活。中。之。一。部。分。也。有。日本。民族。之。韻。味。大。家。生。活。中。之。一。部。分。也。有。日本。民族。之。韻。味。大。家。生。活。中。之。一。部。分。也。